

П Р И К А З

от «10» 11 2023 г.

№ 2048

г. Элиста

О проведении Республиканского конкурса
«Ээжин келн – эрднь»

В целях формирования национального самосознания, патриотизма, духовной культуры молодого поколения

п р и к а з ы в а ю:

1. Провести с 13 ноября по 15 декабря 2023 года Республиканский конкурс «Ээжин келн – эрднь» (далее - конкурс).

1.1. Утвердить:

Положение о Республиканском конкурсе «Ээжин келн – эрднь» (Приложение № 1);


состав жюри конкурса (Приложение № 2);

задания к конкурсу (Приложение № 3).

1.2. Руководителям муниципальных органов управления образованием в районах и г. Элиста обеспечить участие обучающихся в конкурсе.

2. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя Министра А.А. Натырова.

Министр образования и науки
Республики Калмыкия

 Б.Б. Ангирова

Положение о Республиканском конкурсе «Ээжин келн – эрднь»

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о Республиканском конкурсе «Ээжин келн – эрднь» (далее - положение) определяет цели, задачи и порядок проведения конкурса на лучшее знание калмыцкого языка и устного народного творчества калмыцкого народа.

1.2. Учредитель конкурса:

Министерство образования и науки Республики Калмыкия;

БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка».

Соучредитель и Спонсор конкурса:

Центральный хурул Республики Калмыкия «Золотая Обитель Будды Шакьямуни».

1.3. Информация о конкурсе размещается на сайтах:

БУ РК «Центра по развитию калмыцкого языка» (www.baylig.ru);

Министерства образования и науки Республики Калмыкия (www.monrk.ru).

2. Цель и задачи конкурса

2.1. Конкурс проводится в целях развития и пропаганды калмыцкого языка и укрепления ценностного отношения к традициям и обычаям калмыцкого народа, творческого, интеллектуального развития молодого поколения, приоритета этнического семейного воспитания детей.

2.2. Задачи конкурса:

2.2.1. Формирование в общественном сознании значимости поддержки и сохранения калмыцкого языка.

2.2.2. Содействие становлению бережного отношения к культуре и языку калмыцкого народа.

2.2.3. Поддержка творческой инициативы, развитие творческого потенциала в деле сохранения и развития калмыцкого языка. Стимулирование деятельности и творческой активности детей и их родителей в изучении и пропаганде калмыцкого языка.

2.2.4. Всемерная поддержка знатоков и пропагандистов в деле сохранения и развития калмыцкого языка путем возвращения родного языка в повседневное общение.

3. Сроки проведения конкурса

3.1. Республиканский конкурс «Ээжин келн – эрднь» проводится с 13 ноября по 15 декабря 2023 года:

I этап (школьный) – 13-17 ноября 2023 г.

II этап (муниципальный) – 27 ноября - 01 декабря 2023 г.

III этап (республиканский) – 15 декабря 2023 г.

3.2. Прием заявок на участие в III этапе завершится в 18.00 часов 8 декабря 2023 года.

4. Участники конкурса

4.1. В конкурсе принимают участие обучающиеся 6 – 8 классов общеобразовательных организаций Республики Калмыкия.

4.2. Участие в конкурсе индивидуальное. Победитель муниципального этапа представляет район на республиканском этапе.

5. Порядок проведения конкурса

5.1. Конкурс проводится в 3 этапа:

I этап – школьный,

II этап – муниципальный,

III этап – республиканский.

5.2. Организаторами I этапа конкурса являются общеобразовательные организации Республики Калмыкия.

5.3. Организаторами II этапа конкурса являются муниципальные органы управления образованием в районах и г. Элиста.

5.4. Организатором III этапа является БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка».

5.5. Задания к школьному, муниципальному, республиканскому этапам.

5.5.1. Для **I этапа** конкурсант готовит следующие задания (см. Приложение № 3):

– Рассказ о себе на калмыцком языке (по схеме);

– Описание картины с использованием монологической речи на калмыцком языке. Продолжительность монолога должна составлять не менее 2-3 минут;

– Знание 10 калмыцких триад (hurvntc).

5.5.2. Для **II этапа** конкурсант готовит следующие задания (см. Приложение № 3):

– Рассказ о себе на калмыцком языке (по схеме);

– Описание картины с использованием монологической речи на калмыцком языке. Продолжительность монолога должна составлять не менее 2-3 минут.

– Аудирование. Прослушать текст и сделать краткий пересказ на калмыцком языке, ответить на вопросы жюри.

- Составить грамматически верное предложение из предложенных слов.
- Джангар. Знание четырех восхвалений (магтал).
- Знание 10 калмыцких триад (хурвнтс).

(Картины и аудиоматериалы для II этапа конкурса будут разосланы до 27 ноября 2023 г.).

5.5.3. Для **III этапа** конкурсант готовит следующие задания:

- Рассказ о себе на калмыцком языке (по схеме);
- Описание картины с использованием монологической речи на калмыцком языке. Продолжительность монолога должна составлять не менее 2-3 минут.
- Аудирование. Прослушать текст и сделать краткий пересказ на калмыцком языке.
- Составить грамматически верное предложение из предложенных слов.
- Джангар. Знание четырех восхвалений (магтал).
- Знание 10 калмыцких триад (хурвнтс).
- Игра в пословицы.
- Игра в лексикон (звери, птицы, профессии, цвета, части и органы тела, одежда, глаголы).
- Игра «Угадай кто?».

5.6. Во время выступления могут быть использованы музыкальное сопровождение, декорации, костюмы. Использование музыкального сопровождения, декораций и костюмов не учитывается при выставлении баллов и не является рекомендацией.

5.7. Для оценки участников конкурса и определения победителей на всех этапах создается жюри конкурса.

5.8. Результаты всех этапов конкурса оформляются протоколом. **Протокол II этапа** конкурса отправляется на следующий адрес электронной почты: tsrkya@ya.ru.

5.9. Квота по победителям для муниципальных органов управления образованием в районах и г. Элиста:

Управление образования Администрации г. Элисты – 2 чел.

Муниципальные органы управления образованием в РМО РК – 1 чел.

6.0. Место проведения III этапа конкурса на базе БПОУ РК «ЭПТК им. Эльвартынова И.Н.» по адресу: проспект Чонкушова, д.6, корп.4.

6. Требования и критерии оценки

6.1. Способность участника понимать и свободно выражать свои мысли на калмыцком языке, отвечать на вопросы жюри.

6.2. Чистота и правильное произношение.

6.3. Глубокое знание тем, указанных в каждом этапе настоящего положения.

6.4. Каждая тема на этапе конкурса оценивается по 5 бальной шкале.

7. Подведение итогов конкурса и награждение победителей

7.1. По итогам конкурса присуждается первое, второе и третье места.

7.2. Участники конкурса, занявшие I, II и III места в республиканском этапе, награждаются дипломами и денежными призами:

I место – 15 000 рублей;

II место – 10 000 рублей;

III место – 5 000 рублей.

Остальные участники – 3000 рублей.

8. Контактные данные

8.1. Руководители конкурса:

Тербатаев Очир Саналович, директор БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка»;

8.2. Куратор конкурса:

Мутаева Елена Владимировна, специалист БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка», тел. 89093993688, e-mail: tsrkya@ya.ru, сайт www.baylig.ru

Состав жюри
Республиканского конкурса «Ээжин келн - эрднь»

- Тербатаев О.С. - врио директора БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка», председатель жюри;
- Мутаева Е.В. - зам. директора БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка», секретарь жюри.

Члены жюри:

- Геше Йонтен-Лодой (Киришов С.В.) - вице-президент Объединения буддистов Калмыкии, старший администратор Центрального хурула «Золотая обитель Будды Шакьямуни», член Общественной Палаты Российской Федерации;
- Джалаев В.Э. - методист БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка»
- Манджиев С.С. - эксперт БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка»
- Налхаева Б.Х. - эксперт БУ РК «Центр по развитию калмыцкого языка»
- Убушиева Д.В. - ведущий специалист отдела среднего профессионального, регионального образования и науки Министерства образования и науки Республики Калмыкия;

Школьный этап республиканского конкурса «Ээжин келн-эрднь»

Задание № 1. Рассказ о себе по схеме:

- Мендллн (нерн кемб, назр-усна тускар).
- Уңг-тохм (меддг болхла, 7 үйән келх).
- Бурхн-шажна авъясмуд (хотнд (балһснд) Хурл (суврһн) бәәнә? Юн гидг нертә, дотрһ юн бәәнә? Ямаран йосн бәәнә? Нань чигн сурврмуд).
- Өрк-бүлин авъясмуд.

Задание № 2.

Описание картины с использованием монологической речи на калмыцком языке

Цель задания:

- уметь изъясняться на калмыцком языке свободно и без подготовки, сравнивать вещи, предметы, события;
- владеть хорошим словарным запасом.

Пример задания:

Зургт зурсн күүкд альд бәәнә? Наза эс гиж гер дотр?

Кедү күн бәәнә?

Эдн ю кежәнә?

Ямаран наста? (күүкд, баһчуд, икчүд, көгшдүд)

Ямаран хувцта?

Дәкәд юн бәәнә? (адусн, урһмл...)



Эн зургт дөрвн күн бээнэ. Нег көвүн болн һурвн күүкн. Эдн цуһар һаза бээнэ. Көвүн һолын зүн көвэд сууж заһс бэржэнэ. Нег күүкн уснд өөмжэнэ. Тертн бөмбг бэрж өөмжэнэ. Дәкэд хойр күүкн һолын өөр бээнэ. Негнь эрвәкәг бәрхәр седжэнэ, хойрдгчнь һартан цецгүдин багла бэрж зогсчана.

Көвүн шар футболкта, көк шалврта болн көк махлата. Һолын өөр зогсчах күүкд бүшмүдтә. Негнь – улан бүшмүдтә, оштв махлата, негнь – толһадан цецгин титмтә. Һартан жимс бэржэнэ.

Дәкэд зургт модд бээнэ. Холд нег бичкн гер үзгджэнэ.

Задание № 2 к I этапу конкурса «Ээжин келн - эрднь»:



Необходимая лексика:

Хот, гер, шовун, шовуна гер, терз, деевр, эрс, тоосх, давшур, хэәсн, тәрлк, ухр, богшурһа, ноһа, модн, бут, цецг, хамтхасн, ноһан, хувцн, киилг, шалвр, альчур, өңг, ширә, суудл, эк, эцк, көвүн, күүкн, сахл, хавр, үвл, нарн, теңгр, көк, шар, хар, бор, улан, цецкр, цасн, хәлэх, суух, зогсх, йовх, гүүх, нисх, өргх, дайлх, бәрх, идх, герлтх, чанх, уух, седх, бәәх, һаза, һазр.

**Задания к I, II, III этапам республиканского
конкурса «Ээжин келн-эрднь»:**

Нурвнтс

Нурвн йорал уга
Көкрсн дала йорал уга,
Күнклин ухан йорал уга,
Күмнэ мууһин муңхг йорал уга.

*Три бездонных
Зеленеющее море бездонно,
Мудрость человека бездонна,
Глупость человека бездонна.*

Нурвн дүүрң
Нолын эрг хаврт дүүрң
Өглһин эзнэ хээсн дүүрң
Өнчнэ зовлң дүүрң.

*Три полных
Весною реки водою полны,
У благодетеля котел пищи полон,
У сироты страданий полно.*

Нурвн тоста
Урна урл тоста,
Малчин амн тоста,
Ут тоолврин ашнь тоста.

*Три из того, что в масле
Губы умельца в масле,
Рот скотовода в масле,
Разумного решения итог в масле.*

Нурвн хоосн
Тохм муутын толһа хоосн,
Медрл муутын һар хоосн,
Хармчин гер хоосн.

*Три пустых
Пуста голова человека из скверного рода,
Пусты руки человека с плохими знаниями,
Пуст дом скупого человека.*

Нурвн өнчн
Эк-эцк уга күүкд өнчн,
Эврэ биш һазрт күн өнчн,
Эгл заагт бээх номт өнчн.

*Три сиротливых
Без отца, без матери – дети сироты,
Человек на чужбине – сирота,
Ученый, живущий среди тёмных людей, – сирота.*

Нурвн дүүвр
Уул деер урһсн уласн дүүвр,

Урлданд һарч йовх мөрн дүүвр,
Угта эцкин көвүн дүүвр.

*Три горделивых
Горделив тополь, растущий на вершине
горы
Горделив конь, скачущий на состязания,
Горделив сын знатного отца.*

Нурвн эрк
Ээж-аавдан урн эрк,
Ачнр-жичнр үзжэсн ээж эрк,
Эзндэн таасгдсн мөрн эрк.

*Три ласковых
Ласково дитя со своими родителями,
Бабушка, видящая своих внуков, ласкова,
Ласков конь, полюбившийся хозяину.*

Һурвн хандг уга
Хагссн һазр уснд хандг уга,
Хармчин чееж зөөрт хандг уга,
Номт сурһульд хандг уга.

*Три ненасытных
Не насытится водой сухая земля,
Не насытится богатством душа скряги,
Не насытится учёбой учёный.*

Һурвн йөрэлтэ
Өмтн хурдг гер йөрэлтэ,
Ачнран төгэлүлсн көгшэ йөрэлтэ,
Йиртмжин төр төвкнүлжэх цецн
йөрэлтэ.

*Три благословенных
Благословен дом, где собираются люди,
Благословен старец, окруженный внуками,
Благословен мудрец, занимающийся делами
Вселенной.*

Һурвн хоосн
Тенг күүнэ толһа хоосн,
Медрл муутын һар хоосн,
Хармчд иньг хоосн.

*Трое пустых
У глупца голова пуста,
У неуча руки пусты,
У скупого друзей нет.*

Жаңһр.

Шавалин Даван Жаңһрин дуһрг

Магтал

1. Алдр Богд Жаңһрин магтал

Таңһд улан халхнь
Миимлзгсэр йовдг гинэ.
Тасин живр сахлнь
Һарг үлгэр йовдг гинэ.
Эрвнхн эрэтэ киилгэн
Өмсгсн болдг гинэ.
Эрднь тэвн давхр шеемгэн
Өмсгсн болдг гинэ.
Эзн Алдр Богд Жаңһр
Эн болвл гинэл.

2. Аһ Шавдл хатни магтал

Хатлгсн хатнь ямр болхви? – гинэд,
Аль дөрвн нутг дунд
Цаг дөрвн хүүв болсар бээдг санж.
Мөн тоһстни толһа һаргсн,
Мөндр цецн герлзгсн
Аһ баав Шавдл хатн санж гинэл.
Хөрн тавни дууни һазрас

Күжин үнрэр
Күннгсэр йовдг
Ан баав Шавдл хатн санж гинэл.

3. Арнзлын хурдн Зеердин магтал

Унһн цагаснь шинжлгсн,
Урлыг сээхн мөрн
Болх гиж шинжлгсн,
Дааһн күртлнь шинжлгсн,
Дадмг хурдн мөрн
Болх гиж шинжлгсн,
Үрө күртлнь шинжлгсн,
Үкр хар махан
Ууц деерэн шалхлзгсн,
Үнн Арнзлын хурдн Зеерд санж гинэл.

4. Азг Улан Хоңһрин магтал

Алдр Богд Жаңһрин
Арвн хойр бодңгиг
Ахлгсн Азг Улан Хоңһр гидг
Ямр күмн болхви? – гиһэд,
Йисн нас деерэн бэрн һаргсн,
Аль дөрвн тивин дээсиг даргсн,
Аюл ик бөк
Азг Улан Хоңһр гинэл.
Унад оркгсн күлгнь болхла,
Оцл Дамбан Көк Һалзн күлг гинэл.

Глоссарий

Дуһрг – цикл эпоса;
Һарг-үлг – һарг – вывеска; үлг – эталон, шаблон;
Таңһд – тибетский;
Тас – орел-ягнятник;
Хатлх – быть ханшей;
Аль дөрвн нутг дунд/ Цаг дөрвн хүүв болсар бээдг санж – в четырех сторонах света, четыре времени года так и советуются, совещаются (о ее красоте);
Урлыг – обладающий мастерством;
Дадмг – опытный;
Шалхлзгсн – быть упитанным, мускулистым;
Күмн – человек;
Йисн нас деерэн бэрн һаргсн – төрж һархларн, йисн наста болж һарч;
Тив – континент.